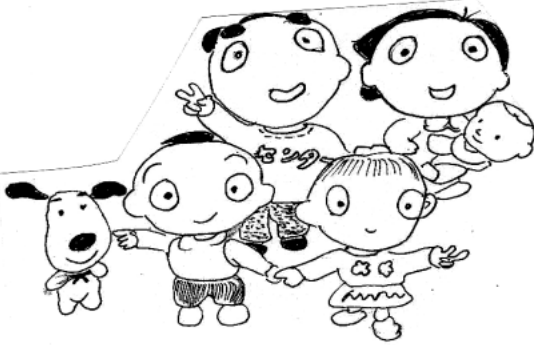


10月1日上福冈市和大井町结婚！？
新的市诞生了！

「ふじみ野市」



在生活上并没有很大的变化，只是地址以及役所的名称有了改变，请务必注意。

役所的名称有了改变

上福冈市役所	ふじみ野市役所(本庁舎)
上福冈市役所出張所	ふじみ野市役所出張所
大井町役場	ふじみ野市役所大井总合支所

至市役所办理手续时

根据居住地区的不同，其手续也不同。

a, 至今居住于上福冈的人

请至ふじみ野市役所办理手续。

b, 至今居住于大井町的人

请至ふじみ野市役所大井总合厅舎办理手续。

最近才迁移至ふじみ野市的人，刚开始可以在ふじみ野市役所或者ふじみ野市市役所大井总合厅舎办理手续。

抽中了是您的运气！
募集市营住宅・特定目的公共租借住宅的住户！

ふじみ野市租借都市再生机构住宅的一部分，提供市民住居的福利，募集市营住宅的住户。因为租金廉价的关系，申请人数众多时，将举行抽选。这是一个值得的大好机会。

地点 上野台团地、霞ヶ丘团地

申请 市役所建築課

受理 10月28日,31日～

11月1日9点～4点

详细情形请向市役所建築課(261-2611)或者本中心(275-0370)来电洽询。

地址将改变

至今为止

从现在开始

上福冈市



ふじみ野市

但是「上福冈中央」将变成「ふじみ野市上福冈中央～」。

入間郡大井町



ふじみ野市

但是「大井町中央」将变成「ふじみ野市大井中央～」。

订正外国人证明书
请携带现持有的有关书类至市役所办理申请手续。在地址项目上将给予订正。

为外国人开设了免费法律咨询

为了外国人能在日本过着舒适的生活，有关签证、在留资格、国际结婚、离婚、薪资以及解雇等工作问题以及有关事故、契约等问题。在生活上有切身关系的法律问题，律师在翻译人员的陪同下，将提供免费的法律咨询。

时间 11月19日(星期六) 13:00 ~ 16:00
(必须预约)

地点 埼玉弁護士会法律相談センター

申请 埼玉県国際交流協会

电话 048-833-2992

翻译的语言有英语、菲律宾语、中国语、韩国语、西班牙语、葡萄牙语、泰国语、印尼语、阿拉伯语。有关其他的语言，请来电咨询。

消除对女性施与暴力运动

实施期间 平成17年11月12日(星期六)至11月25日(星期五)为止

不管在怎样的场合，施与暴力是无法原谅的。特别是配偶的暴力、性犯罪、贩卖人口、性暴力、跟踪行为等，最近、对于女性的暴力行为有变本加厉的倾向。日本对于此行为极力的朝着目标铲除，并希望国民每个人能持有此意识，实施「消除对于女性施与暴力运动」。

11月25日是「对于女性施与暴力的废撤国际日」。全世界的人，共同携手消除暴力行为。「ふじみの国際交流中心」备有一时避难场所，为了女性能暂时逃出魔掌，提出援助。如果您遭到配偶的暴力以及跟踪而烦恼时，请务必尽早提出商量。

外国人生活咨询(免费) 电话 049-253-7744

「为外国籍市民举办恳谈会」 募集参加者

第2回 11月17日(星期四)下午1点

第3回 11月15日(星期日)下午1点

ふじみ野市为了让外国籍市民能过着舒适的生活，竭尽所能的朝着目标，建设市街道。

为了收集此基本资料，将举办座谈会。

第二回以及第三回的日程如上所记，想要提出自己的意见、希望行政方面能倾听自己的意见，希望政府能为我们做些什么，有意见者，请向本中心来电连系！

电话 049-275-0370

募集达成「インフォメーションふじみの」“100号”的纪念企画

「インフォメーションふじみの」在11月号、达成创刊100号的壮举。作为大家的生活情报，同时也是本中心新的开始，如今本中心也有9年了；在这个纪念号的企画中，希望大家能提供意见。电话、传真都可以，我们期待您的意见。

连络处 ふじみの国際交流中心

电话・275-0370

传真・275-0371

期待您的来电。